GSI Helmholtzzentrum für Schwerionenforschung GmbH, Planckstraße 1,
64291 Darmstadt

GSI Helmholtzzentrum für
Schwerionenforschung GmbH
Frau Konhäuser q
Planckstraße 1
64291 Darmstadt

Fax

Email
ekf42@gsi.de

Ihre Anfrage vom	Vergabenummer	Telefon	Datum
	42/2600042901	06159-71-2453	20.11.2026

Herstellung von Alvarez 2.0 Magnetstromversorgungen bei GSI / production of Alvarez 2.0 inner tank sections Power Converters for GSI
Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes

Sehr geehrte Damen und Herren,

es ist beabsichtigt, die in der anliegenden Beschreibung bezeichneten Leistungen durch ein Offenes Verfahren nach VgV zu vergeben. Es gelten die beigefügten Bewerbungs-, Vergabe- und Vertragsbedingungen.

Ende der Angebotsfrist	14.01.2027 10:00 Uhr
Ende der Zuschlags- und Bindefrist	05.02.2027
Beginn der Liefer- / Leistungsfrist	08.02.2027
Ende der Liefer- / Leistungsfrist	10.12.2027
Liefer- / Leistungsort	Planckstraße 1 64291 Darmstadt DE DE711

Bitte beachten Sie die Zusammenstellung der einzureichenden Nachweise am Ende dieses Schreibens.

Bei Bietergemeinschaften sind alle jeweiligen Mitglieder sowie eines ihrer Mitglieder als bevollmächtigter Vertreter zu benennen. Sie müssen insgesamt die Eignungskriterien erfüllen.

Wenn Sie beabsichtigen in Bezug auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle oder technische und berufliche Leistungsfähigkeit die Kapazitäten eines anderen Unternehmens (Eignungsleihe nach § 47 VgV) in Anspruch zu nehmen, sind diese Unternehmen zusammen mit den jeweils erfüllten Eignungsanforderungen zu benennen.

Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot (Gewichtung des Preises: 40%; Gewichtung der Kriterien: 60 %) erteilt. Die Zuschlagskriterien ergeben sich aus den beigefügten Vergabeunterlagen.

Zur Nachprüfung behaupteter Verstöße gegen die Vergabebestimmungen kann sich der Bewerber oder Bieter an folgende Stelle (Vergabekammer) wenden:

Vergabekammer des Bundes
Vergabekammer des Bundes
Villemomblerstr. 76
53123 Bonn

Mehrere Hauptangebote eines Bieters werden nicht zugelassen.
Nebenangebote werden nicht zugelassen.
Ihr Angebot können Sie elektronisch in Textform einreichen.

Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen und diese Angebotsaufforderung sind spätestens bis zum 14.12.2026 bei dem oben genannten Auftraggeber anzufordern.

Bis zum Ende der Angebotsfrist können Sie Ihr Angebot elektronisch über den Vergabemarktplatz "DTVP" zurückziehen. Danach sind Sie bis zum Ablauf der Bindefrist an Ihr Angebot gebunden.

Die Vergabeunterlagen werden elektronisch auf www.dtvp.de bereitgestellt und können dort nach einer kostenlosen Registrierung heruntergeladen werden.

Die Vergabestelle akzeptiert die Angebotsabgabe ausschließlich elektronisch in Textform.

Zu beachten ist, dass bei elektronischer Einreichung die Textform des § 126b BGB im Vergaberecht nur eingehalten ist, wenn die Angebote über die Vergabeplattform verschlüsselt übermittelt werden (vgl. die ANLAGE Information zur eVergabe und URL: http://www.dtvp.de/Center/).

Die Einreichung des Angebots per E-Mail genügt nicht.

Bei fehlerhaften / unvollständigen Angaben, welche bei der elektronischen Einreichung die Textform gem. § 126b BGB verletzen oder bei der Einreichung in Papierform die oben genannten Formvoraussetzungen, werden die Angebote ausgeschlossen, es sei denn, der Bieter hat dies nicht zu vertreten (§ 42 Abs. 1 Nr. 1 UVgO).

Wir weisen darauf hin, dass bei etwaigen parallelen Teilnahmeanträgen bzw. Angeboten von verbundenen Unternehmen auf die Einhaltung der Grundsätze des Geheimwettbewerbs zu achten ist; spätestens auf Nachfrage durch die Vergabestelle ist nachzuweisen, dass eine strikte Trennung in personeller, organisatorischer und struktureller Hinsicht bei der Erstellung der Teilnahmeantrags- und Angebotsunterlagen gewährleistet gewesen ist (vgl. z.B. OLG Düsseldorf, Beschluss vom 13.04.2011 VII-Verg 4/11; VK Münster, Beschluss vom 22.04.2015 - VK 1-12/15).

Hinweis: Wird eines der geforderten Formblätter nicht form- bzw. fristgerecht eingereicht, kann dies zum Ausschluss des Angebotes führen.

Fehlende oder unvollständige Dokumente können durch die Vergabestelle nachgefordert werden; die Bewerber können sich aber nicht darauf verlassen, dass eine Nachforderung erfolgt. Am Ende fehlende Nachweise führen zum Ausschluss.

Die einzureichenden Unterlagen werden automatisch an den dafür vorgesehenen Stellen bekanntgegeben.

Eignungsprüfung gemäß Datei:

02 Eignungsformblätter

Unter Beachtung der allgemeinen Grundsätze der Gleichbehandlung und Transparenz hat der Auftraggeber folgende Zuschlagskriterien festgelegt:

Preis : Leistung = 40 : 60

Beim Preis wird der im Preisdokument 04a Cost Breaksown.xlsx anzugebende Gesamtpreis zur Wertung herangezogen.

Leistungskriterien im Einzelnen:
Produktionskonzept: 40 %
Qualitätskonzept: 40 %
Lieferplan: 20 %

Sollten Sie kein Angebot abgeben, entsteht Ihnen kein Nachteil. Für diesen Fall wird jedoch um eine kurze Mitteilung gebeten.

Die von Ihnen erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert. Ihre Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung Ihres Angebotes nach der VgV.

Dieses Anschreiben ist zum Verbleib beim Bewerber bestimmt. Bitte senden Sie es nicht mit dem Angebot zurück.

Mit freundlichen Grüßen
Im Auftrag

Anlagen:
3_VOL_B_Vertragsbedingungen .pdf
8_Bietertool_Anleitung_DE.pdf
9_Bietertool-Guide-EN.pdf
GSI_BTTG (DE+EN).pdf
03 Bewerbungsbedingungen.pdf
03 Bewerbungsbedingungen_en.pdf
04 Angebotsformblatt_de_en.docx
01 Leistungsbeschreibung (detailed specification).pdf
Related_Documents zum LV.zip
GSI Info eVergabe_02_2026 DE+EN.pdf
00 Work_Contract_engl Version.zip
00_Werkvertrag inkl. Anlagen.zip
04a Cost Breakdown.xlsx
CSX 42 - Angebotswertungsmethoden und -kriterien.pdf

Zusammenstellung der einzureichenden Nachweise

Mit dem Angebot vorzulegende Nachweise

Bedingung an die Auftragsausführung

- 04 Angebotsformblatt inkl. 04a cost breakdown (mittels Eigenerklärung vorzulegen)
- 1.1 Eigenerklärung zur Eignung nach §§ 123, 124 GWB (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Eigenerklärung, dass die Kenntnis nach §§ 123, 124 GWB unrichtig ist und die dort genannten Fälle nicht vorliegen.

  Als Formblatt der Datei 02 Eignungsformblätter
- 1.2 Eigenerklärung MiLoG (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Erklärung gemäß § 19 Abs. 3 des Gesetzes zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns (Mindestlohngesetz - MiLoG).

  Als Formblatt der Datei 02 Eignungsformblätter
- 2.1 Self-declaration of suitability under Sections 123, 124 ARC - english version only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Self-declaration of possessing the knowledge pursuant to Sections 123, 124 GWB is incorrect and that the cases mentioned therein do not apply.

  as a form sheet in the file: 02 Eignungsformblätter
  english version only for information
- 2.2 Self-Declaration MiLoG - english version only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Declaration as per Section 19 (3) MiLoG

  as a form sheet in the file: 02 Eignungsformblätter

Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

- 1.3. Eigenerklärung Betriebs-/Berufshaftpflicht (mittels Eigenerklärung vorzulegen): HIER NOCH DATEN AKTUALISIEREN

  Die Deckungssumme hat mindestens den xxxxxxx Auftragswert abzusichern.

  Als Formblatt der Datei 02 Eignungsformblätter
- 1.4 Weitere Angaben zum Bieter (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Im Zuge der Einführung neuer Anforderungen für EU-weit vergebene Aufträge (sog. eForms) sind öffentliche Auftraggeber ab dem 25.10.2023 verpflichtet, in Vergabebekanntmachungen (bisher Bekanntmachung über vergebene Aufträge) die unten aufgeführten Angaben zu den Auftragnehmern veröffentlichen.
  Vor diesem Hintergrund sind für jeden Bieter und bei Bietergemeinschaften für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die im entsprechenden Formblatt aufgeführten Angaben zu machen und mit dem Angebot, im Fall vorgelagerter Teilnahmewettbewerbe mit dem Teilnahmewettbewerb einzureichen.

  Als Formblatt der Datei 02 Eignungsformblätter
- 1.5 Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 833/2014 (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Am 08.04.2022 hat der Rat der Europäischen Union die Verordnung (EU) 2022/576 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, erlassen. Diese ist am 09.04.2022 in Kraft getreten. Sie entfaltet als Verordnung unmittelbare Rechtswirkung in den Mitgliedstaaten und hat direkte Auswirkungen auf die Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen.

Als Formblatt der Datei 02 Eignungsformblätter

- 1.7 Unternehmensdarstellung (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Unternehmensdaten allgemein
  Als Formblatt der Datei 02 Eignugsformblätter
- 2.3 Business and Professional Liability Declaration - english version only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): UPDATE

  The sum insured must cover at least xxxxxx the order value.

  as a form sheet in the file: 02 Eignungsformblätter
  english version only for information
- 2.4. Further bidder information - english version only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): In the context of the introduction of new stipulations for EU-wide tendering procedures (so-called eForms), public clients have been required since 25 October 2023 to publish the contractor information listed in any contract notices (previously contract award notices).
  Against this backdrop, must be provided for each bidder and each member of a bidding consortium the information listed on the relevant form with the proposal or the participation application in the case of a preliminary participation contest.

  as a form sheet in the file: 02 Eignungsformblätter
- 2.5 Self-Declaration on Regulation (EU) 833/2014 - english version only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): On 08.04.2022, the Council of the European Union adopted Regulation (EU) 2022/576 amending Regulation (EU) No 833/2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine. This entered into force on 09.04.2022. As a regulation, it has direct legal effect in the member states and has a direct impact on the award of public contracts and concessions.

  as a form sheet in the file: 02 Eignungsformblätter
  english version only for information
- 2.7 Company Profile - english version only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): a) General company data
  b) Total number of employees and breakdown of the number of employees for the last 3 fiscal years:
  - Administration
  - Development/design
  - Production

  as a form sheet in file 02 Eignungsformblätter

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

- 1.8 Referenzen (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Beschreibung von drei vergleichbaren Referenzprojekten, nicht älter als 5 Jahre, mit folgender Angabe:

  Die Referenzen müssen so beschrieben werden, dass sie die Erfahrung des Bieters in folgenden Bereichen belegen:

  · Entwicklung und Fertigung von Stromversorgungen und Schaltschränken mit leistungselektronischen Bauteilen (Halbleitermodule, induktive/kapazitive Bauteile)

· der Herstellung von Geräten mit einer Eingangsleistung >25 kVA oder Ausgangsströmen von mindestens 300 A.

Die Referenzen müssen so detailliert beschrieben werden, dass das relevante Fachwissen verständlich dargestellt wird (z. B. auch mit entsprechenden Abbildungen).

Als Formblatt der Datei 02 Eignungsformblätter

- 2.8 References - english version only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Description of three comparable reference projects, including the project data requested on the GSI/FAIR form: 02 Eignungsformblätter

Sonstige Unterlagen

- 1.6 Nachhaltigkeit (mittels Eigenerklärung vorzulegen): GSI und FAIR sind davon überzeugt, dass alle unternehmerischen und wissenschaftlichen Aktivitäten mit hohen ethischen Standards einhergehen sollten.

  Für die GSI und FAIR stellt daher die Ausrichtung ihrer Beschaffungspraktiken auf einen positiven Beitrag zu Menschen- und Arbeitsrechten, Umweltverpflichtungen sowie fairen Betriebs- und Geschäftspraktiken einen grundlegenden Beitrag zur nachhaltigen Entwicklung von Forschungseinrichtungen dar.

  Die Berücksichtigung von Nachhaltigkeitsaspekten sollte daher beispielsweise durch ein Umwelt- oder Energiemanagementsystem bzw. eine entsprechende Zertifizierung (z.B. ISO 14001) nachgewiesen werden.

  Die Referenzen müssen so beschrieben werden, dass sie die Erfahrung des Bieters in folgenden Bereichen belegen:

  Als Formblatt der Datei 02 Eignungsformblätter

- 2.6 sustainability - english only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): GSI and FAIR are convinced that all entrepreneurial and scientific activities should go hand in hand with high ethical standards.
  For GSI and FAIR, therefore, aligning their procurement practices to make a positive contribution to human and labor rights, environmental commitments, and fair operating and business practices represents a fundamental contribution to the sustainable development of research institutions.
  The consideration of sustainability-related aspects should therefore be demonstrated, for example, through an environmental or energy management system/certification. (e.g. ISO 14001)

- concepts - english only for information (mittels Eigenerklärung vorzulegen): The following documents must be completed by Bidder and submitted to Award-ing Authority as part of the tender:

  1. production concept
  2. quality assurance concept (ISO 9001)
  3. delivery plan

- Konzepte (mittels Eigenerklärung vorzulegen): Die folgenden Unterlagen sind vom Bieter zu erstellen und als Bestandteil des Angebots ebenfalls bei der Vergabestelle einzureichen:

  1. Produktion
  2. Qualitätssicherung (inkl. Zertifikat ISO 9001)

3.Lieferplan